

Všeobecné zmluvné podmienky pre karty Aircash

Všeobecné zmluvné podmienky pre karty Aircash

Všeobecné obchodné zmluvné podmienky pre karty Aircash

1. Všeobecné ustanovenia

1.1 **Aircash d.o.o.**, Ulica grada Vukovara 271, HR-10000 Záhreb, Chorvátsko, OIB (PIN): 99833713101 (ďalej len: „Aircash“, „my“ alebo „vydavateľ“) je inštitúcia elektronických peňazí registrovaná pod číslom IEN116 na základe rozhodnutia Chorvátskej národnej banky zo dňa 3. októbra 2019, číslo rozhodnutia 251-020/10-19/BV. Vydavateľ vydáva elektronické peniaze na základe vyššie uvedenej licencie platnej v celom Európskom hospodárskom priestore a je zapísaný v registri platobných inštitúcií a inštitúcií elektronických peňazí Európskeho orgánu pre bankovníctvo (EBA):

https://euclid.eba.europa.eu/register/pir/view/PSD_EMI/HR_HNB!|EN116

Kontaktné údaje:

e-mail: info@aircash.eu

e-mailová adresa na podávanie sťažností: prigovor@aircash.eu

telefón: +385 1/457-3537 a +385 1/457-3538

1.2 Každý používateľ peňaženky Aircash, ktorý si želá dodatočne používať kartu Aircash (ďalej len „karta“, ako je definované nižšie v slovníku pojmov) na platby Aircash pomocou elektronických peňazí, si musí prečítať a prijať tieto Všeobecné obchodné zmluvné podmienky pre karty Aircash (ďalej len: VZP KA), ktoré okrem platných Všeobecných zmluvných podmienok peňaženky Aircash (ďalej len: VZP PA) dodatočne upravujú práva a povinnosti vydavateľa a používateľa, ktorý používa aj kartu. Tieto VZP KA sa vzťahujú iba na používateľov karty.

1.3 Odoslaním žiadosti o vydanie karty alebo aktiváciou karty zakúpenej v prevádzke partnera Aircash sa má za to, že ste sa oboznámili s týmito VZP KA, prečítali ste si ich, prijali ste ich a súhlasíte s ich uplatňovaním a prijímate všetky práva a povinnosti z nich vyplývajúce.

2. Slovník pojmov

2.1 Nasledujúce pojmy v týchto VZP KA majú nasledujúci význam:

Mobilná aplikácia Aircash - Softvérové riešenie, ktoré umožňuje využívanie služieb peňaženky Aircash a karty.

Autorizácia - Platobná transakcia sa považuje za autorizovanú, ak používateľ karty dal súhlas na vykonanie platobnej transakcie alebo ak používateľ karty dal súhlas na vykonanie série platobných transakcií, ktorých súčasťou je daná platobná transakcia.

Dynamická konverzia meny (DCC) - Služba, ktorá pri výbere hotovosti alebo platbe za tovar a/alebo služby v akceptačných miestach v zahraničí umožňuje používateľovi, ak je táto možnosť ponúknutá na obrazovke zariadenia, zvoliť si sumu debetu vo svojej

domácej mene. Platný kurz pre dynamickú konverziu meny a všetky súvisiace servisné poplatky sa zobrazujú na obrazovke zariadenia a v potvrdení transakcie.

Denné limity - Celková denná povolená suma transakcií výberu hotovosti pomocou karty a celková denná povolená suma platobných transakcií v mieste predaja pomocou karty.

Zariadenie EFTPOS (Electronic Funds Transfer at Point of Sale) - Elektronické zariadenie v mieste predaja alebo v mieste výberu určené na vykonávanie platobných transakcií za tovar a/alebo služby alebo výbery hotovosti, ktoré v závislosti od systému môže vyžadovať, aby používateľ autorizoval transakciu a kartu spôsobom určeným zariadením EFTPOS (bez identifikácie, identifikácia PIN kódom, podpísanie potvrdenia o platbe alebo identifikácia pomocou služby 3D-Secure a iné metódy silnej autentifikácie klienta).

Online predajné miesto - Predajné miesto, ktoré predáva produkty a/alebo poskytuje služby na internete bez prítomnosti karty a používateľa a ktoré prijíma kartu ako bezhotovostný platobný prostriedok.

Karta - Karta vydaná spoločnosťou Aircash používateľovi na základe žiadosti o vydanie karty podanej prostredníctvom mobilnej aplikácie Aircash alebo zakúpená v prevádzke partnera Aircash, ktorá bola prostredníctvom procesu aktivácie prepojená s peňaženkou Aircash používateľa, čo spolu s mobilnou aplikáciou Aircash umožňuje používateľovi platiť elektronickými peniazmi. Karta umožňuje používateľovi priamo platiť za tovar a/alebo služby Aircash pomocou elektronických peňazí prostredníctvom akceptačného zariadenia alebo na diaľku, vyberať hotovosť a využívať ďalšie služby v bankomate alebo inom samoobslužnom zariadení. Karta je neoddeliteľnou súčasťou peňaženky Aircash a umožňuje používateľovi platiť výlučne prostriedkami, ktoré má k dispozícii v peňaženke Aircash vo forme elektronických peňazí.

Používateľ - V zmysle týchto VZP KA je to používateľ peňaženky Aircash, ktorý úspešne aktivoval kartu a prijal tieto VZP KA s právami a povinnosťami vyplývajúcimi zo zmluvného vzťahu.

Mesačné limity - Celková mesačná povolená suma transakcií výberu hotovosti pomocou karty a celková mesačná povolená suma platobných transakcií v mieste predaja pomocou karty.

Platobný príkaz - Pokyn platiteľa (používateľa karty) alebo príjemcu platby vydavateľovi karty, ktorým sa udeľuje súhlas s odpočítaním určenej sumy z účtu používateľa karty a jej vyplatením obchodníkovi (ako príjemcovi platby).

Základné limity - Počiatočne nastavené maximálne výdavkové limity vopred definované vydavateľom, ktoré sú používateľovi karty viditeľné priamo v mobilnej aplikácii Aircash v sekcii Správa karty a ktoré môže používateľ karty spravovať samostatne v rámci stanovených limitov.

Personalizované bezpečnostné údaje - Personalizované funkcie poskytované vydavateľom používateľovi na účely overenia a autorizácie, ktoré sa môžu týkať informácií na karte a informácií spojených s kartou, pričom uvedené údaje umožňujú identifikáciu osoby oprávnenej vydavateľom na používanie danej karty, a to najmä, buď

jednotlivo, alebo spoločne: meno a priezvisko používateľa karty, číslo karty, kontrolné číslo vytlačené na zadnej alebo prednej strane karty, dátum platnosti karty, PIN kód, podpis používateľa karty na karte a ďalšie identifikačné údaje v závislosti od kanála použitia a/alebo platobného nástroja.

PIN kód (osobné identifikačné číslo) - Osobné tajné identifikačné číslo používané na identifikáciu používateľa a/alebo autorizáciu platobných transakcií (ďalej len: PIN kód). PIN kód je jednoznačným dôkazom totožnosti používateľa, ktorý vykonal konkrétnu transakciu pomocou PIN kódu, ktorého podmienky vyžadujú takéto overenie. Je potrebné poznamenať, že PIN kód karty je jedinečný a je viazaný výlučne na kartu a líši sa od PIN kódu používaného na prístup do mobilnej aplikácie peňaženky Aircash.

Platiteľ - Na účely týchto VOP KA je to používateľ karty, ktorý vydáva platobný príkaz.

Silná autentifikácia klienta (SCA) - Autentifikácia založená na použití dvoch alebo viacerých prvkov, ktoré patria do kategórie znalostí (niečo, čo vie len používateľ), vlastníctva (niečo, čo vlastní len používateľ) a vlastností (niečo, čím používateľ je), ktoré sú navzájom nezávislé, v súlade so zákonom o platobných systémoch a smernicou (EÚ) 2015/2366. **Námietka voči obchodnej činnosti** - Vyhlásenie nespokojnosti používateľa v súvislosti so službou, ktorý sa domnieva, že v rámci obchodného vzťahu s vydavateľom došlo k porušeniu jeho práv, a zahŕňa námietku voči transakciám s kartou.

Príjemca platby - Na účely týchto VZP KA obchodník, ktorému sú určené finančné prostriedky z platobnej transakcie vykonanej pomocou karty.

Predajné miesto - Miesto, kde podnikateľské subjekty a fyzické osoby prijímajú kartu ako bezhotovostný platobný prostriedok pri predaji tovaru a/alebo služieb.

Náhradná karta - Karta vydaná ako náhrada za stratenú, odcudzenú alebo poškodenú kartu alebo v prípade zmeny mena a/alebo priezviska používateľa.

3D-Secure - Služba určená na bezpečnú platbu za tovar a/alebo služby v online predajných miestach na základe protokolu 3-D Secure.

3. Vydanie karty

3.1 O vydanie alebo aktiváciu karty môže požiadať akýkoľvek dospelý používateľ, fyzická osoba, ktorá:

- úspešne absolvovala proces overenia totožnosti používateľa vykonaný vydavateľom a má s vydavateľom nadviazaný obchodný vzťah v súvislosti so službou peňaženky Aircash, a
- súhlasila s týmito VZP KA.

3.2 V rámci postupu určenia a overenia totožnosti používateľa môže vydavateľ od používateľa požadovať okrem predpísaných dokumentov aj ďalšie dokumenty potvrdzujúce osobné údaje, ako aj požadovať ďalšie overenia na splnenie zákonných povinností, vrátane povinností vyplývajúcich z predpisov týkajúcich sa prania špinavých peňazí a financovania terorizmu.

3.3 Bez ohľadu na splnenie **predpísaných** podmienok na **vydanie/aktiváciu** karty si vydavateľ vyhradzuje **právo** odmietnuť vydanie alebo **aktiváciu** karty používateľovi podľa **vlastného uváženia** a nie je **povinný** poskytovať vysvetlenia ani žiadne iné **informácie** o **dôvode** odmietnutia a nenesie v tomto ohľade voči používateľovi žiadnu zodpovednosť.

3.4 Vydavateľ si vyhradzuje **právo** spravovať žiadosti o vydanie karty v **súlade** s **obchodnými rozhodnutiami** a rizikami. **Maximálny počet kariet vydaných** na jeden používateľský účet stanoví vydavateľ.

3.5 Spracovanie a uchovávanie osobných údajov sa vykonáva v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe týchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (Všeobecné nariadenie o ochrane údajov), v znení neskorších zmien a doplnení, a ďalších predpisov. Viac informácií o spracúvaní a uchovávaní osobných údajov nájdete v dokumente „[Informácie o ochrane osobných údajov](#)“ na webovej stránke vydavateľa.

3.6 Na území jednotlivých členských štátov EÚ a EHP ponúka Aircash používateľovi jednu alebo viacero možností získania karty, ako je opísané nižšie. Používateľ, ktorý spĺňa podmienky uvedené v tomto článku, môže:

- Kúpiť kartu v predajnom mieste partnera Aircash a aktivovať ju v aplikácii Aircash. Cena karty v predajnom mieste nie je poplatkom za vydanie. Odporúčaná cena karty v predajnom mieste partnera je uvedená v Poplatkoch, cena sa však môže líšiť v závislosti od konkrétneho predajného miesta.
- Požiadat' o vydanie a doručenie karty prostredníctvom aplikácie Aircash, ak je táto funkcia k dispozícii. Používateľ môže kedykoľvek až do doručenia karty odstúpiť od žiadosti o vydanie karty, pričom je povinný uhradiť vydavateľovi všetky náklady spojené s vydaním karty a akceptuje, že poplatky účtované na tento účel nebudú vrátené. V prípade, že vydavateľ účtuje poplatok za vydanie karty, bude tento poplatok uvedený v časti Poplatky.

3.7 Všetky poplatky a náklady súvisiace s vydaním a používaním karty sú uvedené na webovej stránke vydavateľa: <https://aircash.eu/sk/poplatky/>.

3.8 Úhrada poplatkov sa uskutočňuje okamžite v mobilnej aplikácii Aircash odpočítaním príslušnej sumy z elektronických peňazí v peňaženke Aircash používateľa.

3.9 Vydaná karta je vlastníctvom vydavateľa a nie je prenosná na iného používateľa.

3.10 Zakúpené alebo doručené karty nie sú aktivované. Používateľ aktivuje kartu v mobilnej aplikácii Aircash, kde si môže zobrazit' a zmenit' PIN kód karty.

3.11 Používateľ je povinný neaktivovanú kartu aktivovať v mobilnej aplikácii Aircash a/alebo, v prípade co-brandingovej karty, postupom stanoveným partnerom, pričom je povinný dodržiavať všetky bezpečnostné postupy a zásady stanovené vydavateľom.

3.12 Karta sa považuje za vydanú v okamihu jej úspešnej aktivácie v mobilnej aplikácii Aircash.

3.13 Používateľ karty môže kartu začať používať po jej aktivácii.

4. Dátum platnosti karty

4.1 Dátum platnosti karty je uvedený na samotnej karte a karta je platná do posledného dňa mesiaca uvedeného na karte. Po uplynutí platnosti karty musí používateľ aktivovať novú kartu, ak chce naďalej využívať túto funkciu peňaženky Aircash.

4.2 Vydavateľ si vyhradzuje právo nezávisle, na základe svojho obchodného rozhodnutia, vydať novú kartu s rovnakými alebo lepšími podmienkami a funkciami, ale s iným názvom, a to ešte pred uplynutím platnosti existujúcej karty, a to napríklad z dôvodu zlepšenia bezpečnostných mechanizmov karty, zavedenia nových technológií alebo bezpečnostných štandardov v oblasti kariet, ako aj v iných prípadoch z obchodných dôvodov. V takom prípade bude existujúca karta platná do stanoveného dátumu, ktorý vydavateľ oznámi používateľovi a ku ktorému bude nahradená novou kartou.

4.3 Po uplynutí platnosti karty nesmie používateľ kartu naďalej používať na žiadny účel a musí ju zničiť prestrihnutím magnetického prúžku na zadnej strane a čipu.

5. Limity karty

5.1 Vydavateľ stanovuje a spravuje denné a mesačné výdavkové limity pre kartu pri rôznych typoch transakcií.

5.2 V prípade, že v dôsledku pravidiel uplatňovaných spoločnosťami vydávajúcimi karty týkajúcich sa spracovania transakcií a/alebo oneskorených transakcií bude z účtu používateľa odpočítaná suma, ktorá je vyššia ako dostupná suma elektronických peňazí v peňaženke Aircash, a používateľ bude vydavateľovi dlhovať rozdiel, je používateľ povinný vyrovnať tento rozdiel vo vzťahu k zostatku v peňaženke Aircash v rovnakej výške ihneď po tom, ako sa o tom dozvie a/alebo po prijatí oznámenia. Ak tak používateľ neurobí do 14 (štrnástich) kalendárnych dní od vzniku dlhu, vydavateľ si vyhradzuje právo vymáhať pohľadávku inými prostriedkami. Vydavateľ si toto právo vyhradzuje aj po ukončení používania karty, t. j. po ukončení zmluvy.

5.3 Kartu je možné používať na transakcie do výšky prostriedkov dostupných v peňaženke Aircash v rámci stanovených denných a mesačných limitov pre danú kartu.

5.4 Vydavateľ stanovuje a spravuje výdavkové limity vo forme objemu a počtu transakcií, ktoré je možné uskutočniť.

5.5 Používateľ má prístup k základným limitom a môže si ich prezrieť v mobilnej aplikácii Aircash v rámci funkcie správy konkrétnej karty a limity je možné na žiadosť používateľa a so súhlasom vydavateľa zmeniť na nižšiu alebo vyššiu sumu. Základné výdavkové limity pridelené používateľovi karty zároveň predstavujú maximálne výdavkové sumy, ktoré môže používateľ karty spravovať samostatne, bez nutnosti podávať samostatnú žiadosť o ich zvýšenie.

5.6 Vydavateľ si vyhradzuje právo kedykoľvek zmeniť základné limity na základe regulačných požiadaviek, posúdenia rizika, obchodných rozhodnutí alebo iných okolností.

5.7 Vydavateľ si vyhradzuje právo v súlade s posúdením rizika a obchodnými rozhodnutiami nezvyšovať limity nad základné limity a zrušiť schválené limity.

5.8. Okrem denných a mesačných limitov neexistuje možnosť dohodnúť si na žiadosť používateľa pri používaní karty dodatočné výdavkové limity.

6. Používanie karty a povinnosť zachovávať dôvernosť prihlasovacích údajov

6.1 Karta je nástroj, ktorý umožňuje vykonávať transakcie s prostriedkami uloženými v peňaženke Aircash. Limity pre transakcie kartou môžu byť nižšie ako celkový dostupný zostatok v peňaženke Aircash, v súlade s ustanoveniami článku 5 týchto VZP KA.

6.2 V prípade zneužitia je používateľ voči vydavateľovi zodpovedný za škodu a vydavateľ má právo zmluvu s používateľom vypovedať, kartu zablokovať a/alebo zamietnuť ďalšie používanie karty a/alebo peňaženky Aircash.

6.3 Používateľ nesmie kartu používať na nezákonné účely vrátane platby za tovar a/alebo služby, ktoré sú zakázané zákonom na území krajiny, v ktorej sa používateľ nachádza v čase transakcie, a/alebo krajiny, v ktorej má obchodník, ktorému platí, sídlo. Používateľ nesie plnú zodpovednosť za akékoľvek nezákonné platby uskutočnené prostredníctvom karty.

6.4 Kartou je možné používať na bezhotovostné platby pri platbách za tovar a/alebo služby v predajných miestach s označením akceptácie kariet Mastercard, na výbery hotovosti v bankomatoch a výberových miestach v krajine a v zahraničí označených akceptáciou kariet Mastercard a na ďalšie výhody poskytované jej používateľom.

6.5 Pri platbách musí mať používateľ kartu neustále pod dohľadom; ak tak neurobí, koná na vlastné riziko a nesie zodpovednosť za akékoľvek zneužitie karty.

6.6 Karta je vydaná s možnosťou bezkontaktnej platby. Ak používateľ nechce kartu používať s funkciou bezkontaktnej platby, môže požiadať o zrušenie funkcie bezkontaktnej platby podaním písomnej žiadosti. Zrušením funkcie bezkontaktnej platby bude používateľ naďalej používať vydanú kartu, aj keď je na nej prítomná/vytlačená značka bezkontaktnej platby. Pri používaní karty so značkou bezkontaktnej platby, u ktorej používateľ zrušil funkciu bezkontaktnej platby, používateľ sa rozhodol používať kartu iba v kontaktných bodoch, t. j. vložením alebo pretiahnutím karty cez zariadenie EFTPOS, o čom sa zaväzuje informovať predajné miesto. Používateľ môže písomne požiadať o opätovné aktivovanie možnosti bezkontaktnej platby, pričom vydavateľ môže takúto žiadosť odmietnuť bez uvedenia dôvodov.

6.7 Pri transakciách na diaľku, t. j. transakciách bez fyzickej prítomnosti karty, vykonáva používateľ takéto transakcie na vlastné riziko a so zvýšenou opatrnosťou.

6.8 Kartou je možné používať v online obchodoch tak, že sa údaje o karte uložia pre budúce platby. V takom prípade sú používateľské meno a heslo na prihlásenie do online obchodu citlivými údajmi v rovnakom rozsahu ako údaje o karte a PIN kóde a podliehajú rovnakej úrovni dôvernosti.

6.9 Používateľ používa kartu v bankomatoch na vlastné riziko. Ak kartu zadrží bankomat vo vlastníctve banky, či už v krajine alebo v zahraničí, karta sa používateľovi

nevráti a namiesto toho sa po nahlásení straty zruší ako stratená. Všetky náklady súvisiace s vydaním novej karty znáša používateľ.

6.10 V prípade akéhokoľvek použitia karty v rozpore s bežným účelom alebo ustanoveniami týchto VZP KA, zákonmi a/alebo inými predpismi, ako aj v prípade podozrenia na zneužitie, môže vydavateľ zabrániť ďalšiemu používaniu karty.

6.11 Používateľ je povinný venovať zvýšenú pozornosť ochrane karty a jej bezpečnostných prvkov a prijať všetky primerané opatrenia na ich ochranu. Pri používaní karty je používateľ povinný dodržiavať všetky nasledujúce pravidlá:

- **Používateľ je povinný zachovávať dôvernosť PIN kódu karty a všetkých informácií uvedených na karte, ako je jej číslo, dátum platnosti a trojciferné kontrolné číslo vytlačené na zadnej strane, a PIN kód nesmie nikdy oznámiť iným osobám, vrátane vydavateľa, jeho zamestnancov, polície, justičných orgánov a online predajných miest;**
- PIN kód karty nesmie byť zapísaný na karte ani na iných dokumentoch alebo médiách, ani na počítači, mobilnom alebo inom elektronickom zariadení;
- PIN kód karty si musí zapamätať, pričom je potrebné poznamenať, že PIN je k dispozícii na kontrolu v mobilnej aplikácii Aircash;
- Používateľ musí zabezpečiť, aby všetky činnosti týkajúce sa karty v predajnom mieste prebiehali v jeho prítomnosti a pod jeho dohľadom;
- Pri platbe za tovar a/alebo služby v predajných miestach musí používateľ dostať potvrdenie o transakcii; ak ho predajca nevydá, používateľ má právo a je povinný oň požiadať;
- Používateľ je povinný skontrolovať sumu transakcie uvedenú na potvrdení ihneď po prijatí potvrdenia o vykonanej transakcii;
- V prípade nevykonania transakcie alebo neúspešnej autorizácie platobnej transakcie musí používateľ od predajného miesta dostať potvrdenie o nevykonanej transakcii alebo potvrdenie o neúspešnej autorizácii; ak ho predajca nevydá, používateľ má právo a je povinný oň požiadať;
- Používateľ karty je povinný uchovávať potvrdenia o uskutočnených a neúspešných alebo nevykonaných transakciách.
- V prípade platby za tovar a/alebo služby online sa musí používateľ vyhnúť platbám prostredníctvom neoverených webových stránok a zabezpečiť, aby platba prebiehala výlučne prostredníctvom počítača, ktorý má primeranú ochranu proti počítačovým vírusom alebo iným škodlivým programom;
- Pred zadávaním údajov o karte musí používateľ skontrolovať autentickosť a bezpečnostné prvky webovej stránky predajného miesta, kde má v úmysle kartu použiť;
- Bezpečnostné prvky karty nesmie používateľ zverejňovať ani sprístupňovať iným osobám, ani nesmie ukladať údaje o karte pre budúce platby v používateľských profiloch iných osôb;
- Používateľ nesmie poskytovať svoje osobné údaje a/alebo údaje o karte v telefonických rozhovoroch s neznámymi alebo neoverenými osobami, ani v odpovediach na neoverené správy zaslané prostredníctvom e-mailu, sociálnych sietí alebo iných aplikácií na zasielanie správ;
- Používateľ musí zabezpečiť dôvernosť a zabrániť tomu, aby iné osoby získali prístup k heslám, kódom alebo iným dohodnutým registračným alebo prístupovým postupom na vykonávanie transakcií kartou v online službách (napr. Google/Apple Store, Amazon, Paypal atď.);

- Používateľ je povinný zabezpečiť dôvernosť a zabrániť prístupu iných osôb k PIN kódom, kódom a/alebo biometrickým údajom používaným na prístup k svojmu mobilnému zariadeniu a mobilnej aplikácii Aircash; a
- Používateľ je povinný pravidelne sledovať transakcie uskutočnené pomocou karty, ako aj zostatok príslušnej peňaženky Aircash.

6.12 Vydavateľ nenesie žiadnu zodpovednosť za škodu spôsobenú v prípade, ak používateľ prezradí alebo sprístupní inej osobe heslo mobilného zariadenia, na ktorom je nainštalovaná mobilná aplikácia Aircash, PIN kód používaný na prístup do mobilnej aplikácie Aircash a ku karte a/alebo akékoľvek bezpečnostné prvky karty, ani v prípade, ak pri používaní biometrických prvkov na prístup do mobilnej aplikácie Aircash povolí inej osobe uložiť si svoje charakteristiky (napr. odtlačok prsta alebo sken tváre) do telefónu.

7. Autorizácia platobných transakcií prostredníctvom karty

7.1 Platobná transakcia iniciovaná používateľom prostredníctvom karty sa považuje za autorizovanú dohodnutým spôsobom, ak používateľ dal súhlas s vykonaním platobnej transakcie alebo série platobných transakcií, ktorých je táto platobná transakcia súčasťou, jedným z nasledujúcich spôsobov a v závislosti od miesta, kde bola karta akceptovaná:

- Priložením alebo vložením a/alebo pretiahnutím karty v mieste predaja s cieľom zakúpiť tovar a/alebo služby a zadaním PIN kódu do zariadenia EFTPOS, alebo podpísaním potvrdenia o platbe vygenerovaného zariadením EFTPOS;
- Priložením alebo vložením a/alebo pretiahnutím karty v mieste výberu s cieľom vybrať hotovosť a zadaním PIN kódu do zariadenia EFTPOS v mieste výberu, alebo podpísaním potvrdenia o transakcii výberu hotovosti vygenerovaného zariadením EFTPOS v mieste výberu, alebo priložením alebo vložením karty do bankomatu a zadaním PIN kódu do bankomatu;
- V prípade predaja prostredníctvom katalógu alebo telefónu a v online predajných miestach zadaním a/alebo poskytnutím údajov o karte alebo personalizovaných bezpečnostných údajov, ako to vyžaduje predajné miesto;
- Zadaním údajov o karte vrátane personalizovaných bezpečnostných údajov, požadovaných v online predajnom mieste, alebo zadaním používateľského mena a/alebo hesla, ktoré boli použité na registráciu karty používateľa alebo na jej pridanie ako platobného prostriedku na nákupy v online predajnom mieste;
- Zadaním údajov o karte vrátane personalizovaných bezpečnostných údajov, požadovaných v online predajnom mieste, a prijatím potvrdenia na mobilnom zariadení v rámci mobilnej aplikácie Aircash, ktorá môže na tento účel generovať push notifikáciu v online predajných miestach, ktoré podporujú službu 3D-Secure;
- Vložením alebo priložením karty k samoobslužnému zariadeniu alebo manipuláciou s kartou spôsobom, akým samoobslužné zariadenie podmieňuje autorizáciu (v prípade bezkontaktnej platby kartou, platby mýta a v iných podobných prípadoch, keď platobná transakcia nie je autorizovaná jedným z vyššie uvedených spôsobov);
- Uzatvorením zmluvy o stiahnutí prostriedkov z karty;
- Použitím digitálnej peňaženky v súlade s podmienkami stanovenými v článku 17.

7.2 V prípade bezkontaktných platieb existujú zákonné limity transakčných súm, do ktorých je možné uskutočňovať platby bez autorizácie podpisom alebo PIN kódom. Tieto limity sa môžu líšiť v rôznych trhoch alebo krajinách. Z bezpečnostných dôvodov je niekedy potrebné autorizovať transakcie bezkontaktnou kartou pod stanoveným limitom pomocou PIN kódu alebo podpisu, čím sa potvrdí, že karta je v držbe jej oprávneného používateľa. Požiadavka na zadanie PIN kódu alebo poskytnutie podpisu pre konkrétnu bezkontaktnú transakciu pod limitom môže byť stanovená aj parametrami určenými vydavateľom alebo predajným miestom, ktoré sú nastavené podľa výšky a počtu predchádzajúcich bezkontaktných transakcií, v súlade s právnymi predpismi a rizikami.

7.3 Platné predpisy a pravidlá platné pre systémy platobných kariet umožňujú vykonávanie určitých transakcií na POS zariadeniach alebo online bez silnej autentifikácie klienta v súlade s kritériami stanovenými platnými predpismi. V prípadoch, keď je na základe stanovených kritérií povolené neuplatňovať alebo nevyžadovať uplatnenie silnej autentifikácie klienta, samotná skutočnosť, že sa nevyžaduje alebo nevynucuje, sama o sebe neznamená, že transakcia nie je autorizovaná dohodnutým spôsobom. V týchto prípadoch nebude od používateľa vyžadované zadanie PIN kódu ani potvrdenie transakcie prostredníctvom mobilnej aplikácie Aircash a používateľ karty súhlasí s vykonaním transakcie samotným použitím karty.

7.4 Súhlas s vykonaním platobnej transakcie, udelený jedným z dohodnutých spôsobov v súlade s bodom 7.1, nemožno odvolať po vykonaní platobného príkazu, pokiaľ obchodník (ako príjemca platby) neposkytne vydavateľovi svoj písomný súhlas.

7.5 Použitie silnej autentifikácie klienta sa považuje za výlučné a jednoznačné potvrdenie totožnosti používateľa karty pri používaní karty.

7.6 Elektronické údaje týkajúce sa platobnej transakcie, ktoré vydavateľ prijal prostredníctvom systému platobných kariet, sa považujú za platobný príkaz. Čas prijatia platobného príkazu je moment, kedy vydavateľ prijme takéto údaje prostredníctvom platobného systému karty. Po prijatí platobného príkazu a v súlade s pravidlami platobného systému karty vydavateľ zníži disponibilný zostatok na účte používateľa karty o sumu platobnej transakcie iniciovanej pomocou karty alebo údajov o karte, alebo prííše sumu na účet používateľa karty, podľa toho, čo je relevantné.

7.7 Udelením súhlasu s vykonaním transakcie jedným z dohodnutých spôsobov sa používateľ zaväzuje uhradiť všetky náklady súvisiace s vydanými kartami, bez ohľadu na dátum spracovania a zaznamenania transakcie, na ktorý vydavateľ nemá žiadny vplyv.

7.8 Používateľ je povinný uchovať si originál potvrdenia o transakcii (potvrdenku), t. j. potvrdenie o nevykonaní platobnej transakcie, ktoré dostane v predajnom mieste a ktoré je povinný predložiť vydavateľovi v prípade reklamácie. Používateľ karty je povinný skontrolovať sumu platobnej transakcie uvedenú na potvrdenke ihneď po vykonaní platobnej transakcie. V prípade, že konkrétne predajné miesto, kde poskytovateľ platobných služieb príjemcu platby z dôvodu rýchlosti transakcií alebo technologických predpokladov a až do výšky transakcie stanovenej schémou platby kartou stanovil, že potvrdenka sa nevydáva automaticky, napríklad pri bezkontaktných

platbách, platbách mýta atď., môže používateľ karty požiadať o vydanie potvrdenia o uskutočnenej platobnej transakcii v mieste prijatia.

7.9 Transakcie sa vykonávajú podľa pravidiel spoločností vydávajúcich karty a v závislosti od výšky transakcie sa autorizácia vykonáva priložením karty k platobnému zariadeniu alebo jej vložením do platobného zariadenia alebo bankomatu. Zariadenie môže požiadať o autorizáciu transakcie zadaním PIN kódu.

7.10 Transakcie na diaľku sa vykonávajú s využitím údajov z karty, pričom používateľ môže byť overený prostredníctvom mobilnej aplikácie Aircash.

7.11 Vydavateľ má právo obmedziť používanie kariet v konkrétnych predajných miestach na základe posúdenia rizika, regulačných alebo zákonných povinností, a ak existujú bezpečnostné dôvody alebo ak iné okolnosti daného prípadu takéto rozhodnutie odôvodňujú.

7.12 Vydavateľ si vyhradzuje právo spravovať funkcie karty.

7.13 Používateľ súhlasí s tým, že vo výnimočných prípadoch môže vydavateľ bez žiadosti o osobitné povolenie zaťažiť alebo pripísať prostriedky na účet na základe nesprávne vykonanej transakcie alebo podvodného konania používateľa, aby opravil zjavnú chybu pri spracovaní, ktorá viedla k neoprávnenému pripísaniu alebo zaťaženiu účtu používateľa.

7.14 Používateľ môže kedykoľvek požiadať o vysvetlenie alebo overenie akéhokoľvek zaťaženia alebo pripísania zaznamenaného na karte.

7.15 Používateľ je povinný vrátiť všetky finančné prostriedky, ktoré boli pripísané do jeho peňaženky Aircash bez právneho základu.

8. Platobné podmienky

8.1 Karta čerpá prostriedky priamo z peňaženky Aircash používateľa a platobné transakcie uskutočnené prostredníctvom karty znižujú disponibilný zostatok v peňaženke Aircash používateľa ihneď po vykonaní.

Pri vykonávaní transakcie platí nasledujúce poradie priorít:

- mena transakcie
- mena karty
- mena s najvyšším zostatkom

Transakcia bude vykonaná v prvej mene, v ktorej sa nájdú dostatočné prostriedky. Na dokončenie transakcie sa nebudú kombinovať viaceré meny.

Ak v peňaženke Aircash používateľa nie sú dostatočné prostriedky na vykonanie platobnej transakcie v súlade s vyššie uvedeným poradím, transakcia môže byť zamietnutá.

8.2 **Opakované platby:** Používateľ sa môže rozhodnúť pre opakované platby, ak to online predajné miesto ponúka. Výška a frekvencia platby budú určené predajným miestom.

8.3 Vydavateľ nie je stranou dohody o opakovaných platbách medzi používateľom a predajným miestom; takéto platby sa riadia podmienkami predajného miesta. Vydavateľ nemôže takéto platby zrušiť ani zmeniť. Akékoľvek žiadosti o zmenu alebo zrušenie opakovaných platieb by mali byť podané priamo predajnému miestu.

8.4 Ak konečná suma platobnej transakcie nie je známa v čase, keď používateľ karty súhlasí s vykonaním transakcie, vydavateľ zníži disponibilný zostatok o sumu, na ktorú bol udelený súhlas, a po dokončení transakcie vydavateľ opraví sumu zaťaženú z peňaženky Aircash používateľa v súlade s prijatými finančnými údajmi o transakcii.

8.5 Vydavateľ nezodpovedá za zabezpečenie dostatočných prostriedkov v peňaženke Aircash na vykonanie transakcií, na ktoré bol udelený súhlas, a nie je povinný informovať používateľa, ak existuje možnosť, že používateľovi voči vydavateľovi vzniknú dlhy v súvislosti s peňaženkou Aircash. Ak je zostatok v peňaženke Aircash používateľa vyplývajúci zo spracovania transakcií autorizovaných kartou nižší ako suma debetu, platia podmienky uvedené v bode 5.

8.6 V prípade podozrenia na podvodné konanie zo strany používateľa alebo iných okolností, ktoré môžu viesť k tomu, že používateľ bude mať voči vydavateľovi dlh súvisiaci s peňaženkou Aircash, či už v známej alebo neznámej výške, ak existuje riziko, že vydavateľ nebude schopný tento dlh vymáhať, používateľ prijatím týchto VZP KA výslovne a neodvolateľne súhlasí s tým, že vydavateľ má právo zablokovať prostriedky v peňaženke Aircash používateľa na účely vymáhania takýchto pohľadávok v primeranej lehote, ktorá zabezpečí vymáhanie. Po uplynutí tejto lehoty môže používateľ použiť alebo vybrať zostávajúcu časť prostriedkov v súlade s VZP PA.

8.7 Vydavateľ si vyhradzuje právo odmietnuť akúkoľvek transakciu podľa vlastného uváženia, v súlade so zmluvnými podmienkami, pravidlami kartového systému a odôvodnenými dôvodmi súvisiacimi s bezpečnosťou, rizikom alebo technickými problémami.

8.8 Vydavateľ nenesie žiadnu zodpovednosť v prípade, ak predajné miesto odmietne prijať kartu alebo ak z dôvodu nesprávneho používania zariadenia EFTPOS alebo technických problémov so zariadením nie je možné vykonať transakciu na žiadosť používateľa, alebo ak vydavateľ neschváli transakciu alebo zruší alebo pozastaví používanie karty v súlade s týmito VZP KA.

9. Poplatky, náklady a výmenné kurzy

9.1 Všetky nižšie uvedené poplatky sa účtujú z dostupných prostriedkov používateľa v peňaženke Aircash a používateľ je povinný zabezpečiť dostatočné prostriedky v peňaženke Aircash. V prípade, že nie je možné účtovať určité poplatky, je možné, že karta nebude vydaná, obnovená alebo nebude mať k dispozícii všetky funkcie. Ak by poplatok spôsobil záporný zostatok na účte v peňaženke Aircash, poplatok sa uhradí z prvej nasledujúcej platby do peňaženky Aircash.

9.2 Poplatky a náklady sa účtujú vo výške stanovenej v Poplatkoch (<https://aircash.eu/sk/poplatky/>), ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť týchto VZP KA.

9.3 Vydavateľ účtuje náklady na vydanie karty vo výške uvedenej v cenníku platnom v deň podania žiadosti o vydanie karty.

9.4 Používateľ môže na základe písomnej žiadosti požiadať o vydanie náhradnej karty za poškodenú kartu alebo v prípade zmeny mena a/alebo priezviska používateľa, ak bolo meno vytlačené na karte. Náklady na vydanie náhradnej karty sú uvedené v Poplatkoch.

9.5 Mesačný poplatok za používanie karty sa účtuje v súlade s Poplatkami z dostupných prostriedkov v peňaženke Aircash, ku ktorej je karta pripojená.

9.6 Za transakcie výberu hotovosti v bankomatoch a zariadeniach EFTPOS vydavateľ účtuje poplatok za výber hotovosti, ktorý znižuje disponibilný zostatok v peňaženke Aircash a je účtovaný v plnej výške v deň vykonania alebo autorizácie transakcie.

9.7 Ostatné typy transakcií môžu podliehať poplatkom, ktoré sú transparentne uvedené v Poplatkoch.

9.8 Platby kartou čerpajú prostriedky priamo z peňaženky Aircash používateľa. V prípade, že v peňaženke Aircash nie je dostatok prostriedkov na výber požadovanej sumy hotovosti alebo na vykonanie transakcie vrátane poplatku, transakciu nie je možné vykonať.

9.9 Pri transakciách výberu hotovosti v bankomatoch a platobných transakciách za tovar a/alebo služby v predajných miestach v zahraničí môžu zahraničné banky ponúknuť používateľovi karty službu dynamického prepočtu meny a výber sumy transakcie v domácej mene. Výška uplatniteľného výmenného kurzu a/alebo poplatku účtovaného používateľovi je stanovená zahraničnou bankou a bude zobrazená na obrazovke zariadenia pred transakciou; vydavateľ preto nenesie zodpovednosť za výmenný kurz a/alebo poplatky účtované pri využívaní tejto služby.

9.10 V prípade, že používateľ prijme službu dynamického prepočtu meny, výška uplatniteľného výmenného kurzu a/alebo účtovaného poplatku bude vytlačená na potvrdení o úspešne dokončenej transakcii zo strany zahraničnej banky. Služba dynamického prepočtu meny môže byť pre používateľa karty menej výhodná ako voľba debetu v mene krajiny, kde sa karta používa.

9.11 Používateľ berie na vedomie a súhlasí s tým, že nesie zodpovednosť za všetky podmienky prijaté v bankomate a/alebo termináli EFTPOS pri používaní karty, ktoré nie sú definované v týchto VZP KA.

9.12 V prípade platobnej transakcie vykonanej pomocou karty závisí uplatnenie konverzie meny od meny, z ktorej sa transakcia vykonáva, v súlade s poradím stanoveným v článku 8.1:

Ak sa transakcia vykonáva z transakčnej meny, suma transakcie sa odpočíta priamo z príslušného zostatku v peňaženke Aircash používateľa bez akéhokoľvek prevodu pre používateľa.

Ak sa transakcia **vykonáva z meny karty**, vydavateľ **vykoná** prevod medzi platobnou menou a menou karty v **súlade** s pravidlami prevodu a podľa **výmenného** kurzu **platného** v čase odoslania alebo spracovania údajov o platobnej transakcii v jeho **systéme**. Odpočítaná suma z peňaženky Aircash používateľa bude **zodpovedajúcim spôsobom upravená**. Kurz Mastercard je k **dispozícii** na webovej stránke: <https://www.mastercard.us/en-us/personal/get-support/convert-currency.html>.

Ak sa transakcia **vykonáva z meny s najvyšším zostatkom**, vydavateľ **vykoná** konverziu medzi platobnou menou a menou karty v **súlade** s pravidlami konverzie a podľa **výmenného** kurzu **platného** v čase odoslania alebo spracovania údajov o platobnej transakcii v jeho **systéme**. Kurz Mastercard je k **dispozícii** na webovej stránke: <https://www.mastercard.us/en-us/personal/get-support/convert-currency.html>. Akýkoľvek ďalší prevod z meny karty na menu s najvyšším zostatkom sa **vykonáva** podľa **nákupného** kurzu spoločnosti Aircash **platného** v deň zaúčtovania transakcie a suma odpočítaná z peňaženky Aircash používateľa bude **zodpovedajúcim spôsobom upravená**.

9.13 Vzhľadom na **viaceré** zmeny kurzov v **medzinárodných systémoch** v priebehu dňa sa môžu kurzy pre transakcie vykonané v ten istý deň líšiť.

9.14 Vydavateľ bude **vymáhať** akékoľvek pohľadávky voči používateľovi súvisiace s **kurzovými rozdielmi** pri použití karty na platbu za tovar a/alebo služby v zahraničí alebo vyplývajúce zo **zaúčtovania neautorizovaných transakcií**, vrátane poplatkov, **jedným z nasledujúcich spôsobov**:

- Peňaženka Aircash používateľa bude **zaťažená** sumou pohľadávky, s čím používateľ **výslovne a neodvolateľne súhlasí** prijatím týchto VZP KA;
- Suma pohľadávky bude **vymáhaná** pri prvej **nasledujúcej** platbe prostriedkov do peňaženky Aircash, s čím používateľ **výslovne a neodvolateľne súhlasí** prijatím týchto VZP KA.

9.15 Vydavateľ **vykoná** prevod meny podľa **výmenného** kurzu **uvedeného** v článku 9.12 k dátumu prevodu, pokiaľ nie je v **osobitných podmienkach** uvedené inak.

10. Bezpečnostné opatrenia

10.1 V mobilnej aplikácii Aircash môže používateľ v rámci funkcie **správy** karty kartu dočasne **zablokovať** a **neskôr** ju **odblokovať**. Používateľ môže tiež **pisomne požiadať** o **trvalé zablokovanie**, po ktorom už nie je možné kartu používať.

10.2 Používateľ je **povinný** bezodkladne informovať vydavateľa o strate (alebo **krádeži**), zneužití a nedoručení karty alebo akomkoľvek **podozrení**, že **neoprávnené** osoby získali prístup k údajom o karte, vrátane PIN kódu. Okrem **oznámenia** vydavateľovi je používateľ **povinný deaktivovať** používanie karty v mobilnej aplikácii Aircash, kým sa **situácia nevyrieši**. **Krádež** karty okrem fyzickej **krádeže** karty znamená aj možnosť **odcudzenia** a **zneužitia údajov o karte**.

10.3 Používateľ je **povinný** tieto skutočnosti bezodkladne **nahlásiť** telefonicky alebo e-mailom na info@aircash.eu. Po **prijatí hlásenia** vydavateľ kartu dočasne alebo trvalo **zablokuje** a **zabráni** jej ďalšiemu používaniu.

10.4 Na základe oznámenia o strate alebo krádeži karty a po jej trvalom zablokovaní je používateľ vyzvaný, aby si pripojil novú kartu. Náklady na zakúpenie, t. j. vydanie karty, znáša používateľ. V prípade, že používateľ nájde kartu po nahlásení jej straty a po jej trvalom zablokovaní, nesmie ju používať, ale musí ju zničiť prestrihnutím čipu a magnetického prúžku.

10.5 Náklady vzniknuté v súvislosti s neplatnou kartou znáša v plnej výške používateľ.

10.6 Vydavateľ je oprávnený zablokovať kartu a/alebo znemožniť jej používanie na základe žiadosti používateľa alebo ak používateľ nahlási stratu, krádež a/alebo zneužitie karty, a v nasledujúcich prípadoch aj bez toho, aby to používateľ nahlásil alebo podal žiadosť:

- Ak používateľ koná v rozpore s týmito VZP KA;
- Ak opakovane zadá nesprávny PIN kód v kamennom predajnom mieste alebo nesprávne údaje o karte pri platbe online;
- Po tom, čo sa vydavateľ dozvie o úmrtí používateľa;
- V prípade straty alebo obmedzenia právnej spôsobilosti používateľa;
- V prípade omeškania s vyrovnaním nesplatených záväzkov v súlade s článkom 5 týchto VZP KA;
- V prípade obáv týkajúcich sa bezpečnosti karty; alebo
- V prípade podozrenia z neoprávneného použitia karty; alebo
- V prípade podozrenia, že karta je používaná s úmyslom spáchať podvod alebo zneužitie;
- V iných situáciách týkajúcich sa bezpečnosti karty alebo významných pre bezpečnosť vydavateľa alebo pre zmiernenie rizík zmluvných strán;
- Ako obmedzenie používania karty, ak používateľ v požadovanej lehote neposkytne údaje/dokumenty potrebné na vykonanie opatrení v súlade s predpismi o boji proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu.

10.7 Na základe dôkladného posúdenia všetkých okolností vydavateľ určí, či bola splnená niektorá z podmienok uvedených v predchádzajúcom odseku na dočasné alebo trvalé zablokovanie karty.

10.8 Vydavateľ môže dočasne alebo trvalo obmedziť alebo znemožniť používanie určitých alebo všetkých funkcií karty jej zablokovaním, ak sú na to splnené podmienky.

10.9 Vydavateľ čo najskôr, v každom prípade bezprostredne po zablokovaní karty, písomne informuje používateľa na registrovanú e-mailovú adresu o dôvodoch zablokovania karty. Vydavateľ nie je povinný informovať používateľa o zablokovaní karty a dôvodoch, ktoré k tomu viedli, ak je takéto oznámenie v rozpore s objektívne odôvodnenými bezpečnostnými dôvodmi alebo je v rozpore so zákonom. Vydavateľ nie je povinný informovať používateľa o deaktivácii karty, a to ani v prípade, ak používateľ pri online platbách opakovane zadáva nesprávny PIN kód alebo nesprávne údaje o karte.

10.10 Vydavateľ je povinný bezprostredne po pominutí dôvodov dočasného zablokovania karty na žiadosť používateľa kartu odblokovať a/alebo vydať používateľovi novú kartu s novými bezpečnostnými prvkami, a ak je karta zablokovaná bez predchádzajúceho oznámenia alebo žiadosti používateľa, vydavateľ ju odblokuje bezprostredne po pominutí dôvodov jej zablokovania.

10.11 Na ochranu majetkových zájmov používateľa si vydavateľ vyhradzuje právo obmedziť používanie karty v konkrétnych krajinách a v konkrétnych predajných miestach alebo v určitých online predajných miestach, ak podľa odborného posúdenia vydavateľa nie sú zabezpečené potrebné bezpečnostné zásady pri transakciách s kartou a ak existuje zvýšené riziko podvodu alebo trestnej činnosti v oblasti prevencie prania špinavých peňazí a financovania terorizmu, pričom tieto dôvody nie sú jediným dôvodom pre vydavateľa na uplatnenie tohto práva.

10.12 Blokovanie karty a odmietnutie vykonania transakcie môže vykonať automaticky aj bezpečnostný systém ICT vydavateľa, ak systém zistí potenciálnu hrozbu a/alebo rizikové transakcie vykonané kartou. V prípade, že k opísanej situácii dôjde pri pokuse o vykonanie transakcie, môže sa používateľ obrátiť na zákaznícku podporu, ktorá vykoná potrebné identifikačné a overovacie opatrenia a pomôže pri vykonaní transakcie.

10.13 Ak je karta zablokovaná, používateľ nezaniká zodpovednosť za transakcie uskutočnené počas používania karty pred jej zablokovaním.

11. Co-branding

11.1 V prípade, že používateľ požiadala o kartu prostredníctvom spoločnosti, s ktorou vydavateľ spolupracuje (partner v rámci co-brandingu), bude takáto karta vydaná s názvom tejto spoločnosti alebo iným obchodným názvom.

11.2 Prijatím týchto VZP KA používateľ súhlasí s týmito podmienkami:

- Partner v rámci co-brandingu môže vyžadovať prijatie svojich všeobecných obchodných podmienok upravujúcich používanie karty, t. j. môže stanoviť určité obmedzenia alebo pridať špeciálne funkcie;
- Partner v rámci co-brandingu má právo na prístup k zostatku peňaženky Aircash používateľa za účelom umožnenia dodatočných funkcií a uplatňovania práv, ktoré má používateľ voči partnerovi v rámci co-brandingu, a partner v rámci co-brandingu môže požiadať o jednostranné ukončenie tejto zmluvy, na ktorú sa vzťahujú VZP KA, a o zrušenie/zablokovanie karty používateľa, pričom vydavateľ bude konať okamžite na pokyn partnera v rámci co-brandingu bez predchádzajúceho upozornenia používateľa;
- S poplatkami súvisiacimi s kartou v rámci co-brandingu uverejnenými v cenníku poplatkov;
- V prípade akýchkoľvek zmien v spolupráci vydavateľa s partnerom v rámci co-brandingu bude vydavateľ informovať iba používateľov konkrétneho programu co-brandingu.

12. Reklamácie a námietky, alternatívne riešenie sporov a zodpovednosť

12.1 Používateľ je povinný bezodkladne, najneskôr do 13 (trinástich) mesiacov od dátumu zaťaženia karty, oznámiť vydavateľovi akékoľvek neautorizované transakcie alebo akékoľvek transakcie, ktoré neboli vykonané alebo boli vykonané nesprávne; v prípade nespĺnenia tejto povinnosti používateľ stráca nárok na náhradu škody a ďalšie súvisiace práva v súlade s platnými predpismi a týmito VZP KA.

12.2 V prípade neoprávnenej platobnej transakcie vyplývajúcej z použitia stratenej alebo odcudzenej karty alebo iného zneužitia karty znáša používateľ náklady a škody vzniknuté takýmto použitím karty, kým nebude karta deaktivovaná v mobilnej aplikácii Aircash a nebude o tom informovaný vydavateľ. Zodpovednosť používateľa sa vzťahuje na sumu stanovenú zákonom v krajine bydliska používateľa, s výnimkou konkrétnych prípadov stanovených zákonom, na základe ktorých používateľ nesie plnú zodpovednosť za takéto transakcie.

12.3 Podanie sťažnosti na výdavok uhradený kartou nezbavuje používateľa povinnosti uhradiť takýto výdavok.

12.4 V prípade sťažnosti používateľa z dôvodu nesprávne vykonanej alebo neautorizovanej platobnej transakcie vydavateľ bezodkladne vráti sumu platobnej transakcie používateľovi najneskôr do konca prvého pracovného dňa po prijatí sťažnosti, pokiaľ vydavateľ nemá podozrenie na podvod zo strany používateľa karty, o čom informuje Chorvátsku národnú banku. V takýchto prípadoch vydavateľ vykoná vyšetrovanie s cieľom posúdiť oprávnenosť reklamácie; ak je reklamácia oprávnená, vydavateľ postupuje v súlade so žiadosťou používateľa a právnymi predpismi alebo vráti sumu transakcie; ak sa zistí, že reklamácia je neoprávnená, vydavateľ uvedie dôvody zamietnutia vrátenia sumy.

12.5 Používateľ súhlasí s tým, že vydavateľ je oprávnený predložiť na odbornú analýzu potvrdenie o vykonanej autorizovanej, nevykonanej alebo neautorizovanej transakcii s cieľom overiť oprávnenosť námietky/reklamácie.

12.6 V prípade sporu o riadne vykonanie platobnej transakcie z dôvodov vyplývajúcich zo zmluvného vzťahu používateľa s predajným miestom sa takáto situácia musí riešiť priamo s predajným miestom.

12.7 V prípade ostatných sťažností vydavateľ prešetrí oprávnenosť sťažnosti a v prípade oprávnenej sťažnosti bude konať v súlade s požiadavkou používateľa a právnymi predpismi, t. j. vykoná požadovanú transakciu alebo vráti sumu nesprávne vykonanej transakcie.

12.8 V každom prípade, ak by bola stanovená zodpovednosť vydavateľa za nevykonanie a/alebo nesprávne vykonanie a/alebo oneskorené vykonanie platobnej transakcie a/alebo vykonanie neautorizovanej platobnej transakcie, bude používateľovi bezodkladne vrátená suma nevykonanej, nesprávne vykonanej, oneskorenej alebo neautorizovanej platobnej transakcie vrátane poplatkov, na ktoré má používateľ nárok.

12.9 V prípade, že vydavateľ vráti sumu nesprávne vykonanej transakcie a počas riešenia reklamácie sa stanoví zodpovednosť používateľa za transakciu, ktorá bola predmetom reklamácie, používateľ súhlasí s tým, že vydavateľ následne zaťaží jeho kartu sumou transakcie. Súhlas používateľa z tohto bodu platí až do konečného vyriešenia písomnej sťažnosti, t. j. do dňa následného zaúčtovania sumy na kartu používateľa.

12.10 Používateľ nesie plnú zodpovednosť za všetky dôsledky akéhokoľvek zneužitia karty v prípade, že konal podvodne alebo ak úmyselne alebo hrubou nedbanlivosťou nesplnil povinnosti stanovené v týchto VZP KA, pokiaľ ide o bezodkladné informovanie

vydavateľa v prípade straty, krádeže, zneužitia alebo neoprávneného použitia karty, dohodnutého spôsobu používania karty a opatrení, ktoré musí používateľ pri používaní karty zabezpečiť.

12.11 Používateľ neodvolateľne súhlasí s tým, že vydavateľ môže v tomto prípade zaúčtovať na kartu akékoľvek náklady vzniknuté v procese preukazovania zodpovednosti používateľa.

12.12 Používateľ rieši všetky reklamácie týkajúce sa kvality tovaru a/alebo služieb zaplatených kartou výlučne s predajným miestom.

12.13 Používateľ karty samostatne uzatvára zmluvy o elektronických platobných službách, pričom sa dohodne na type, spôsobe a podmienkach využívania služieb prevodu a prijímania finančných prostriedkov a/alebo uskutočňovania nákupov u zmluvných webových partnerov uvedených služieb. Vydavateľ nemá priamy obchodný vzťah s poskytovateľmi týchto služieb, ale iba umožňuje fungovanie kariet, ktoré vydáva, v systémoch uvedených služieb. Z tohto dôvodu musí používateľ služby riešiť všetky otázky týkajúce sa registrácie, obmedzení používania jednotlivých služieb alebo sťažností týkajúcich sa poskytovaných služieb priamo so službou. Vydavateľ nenesie žiadnu zodpovednosť za podmienky používania služieb, ktoré používateľ dohodol so službou, ani za poplatky, ktoré z toho vyplývajú.

12.14 Pokiaľ ide o produkty a/alebo služby zakúpené prostredníctvom karty, vydavateľ nenesie žiadnu zodpovednosť za podmienky predaja produktov alebo poskytovania služieb, za kvalitu a/alebo vady produktov a/alebo služieb, ani za žiadne iné zmluvné záväzky predajného miesta. Vydavateľ nenesie žiadnu zodpovednosť za škodu spôsobenú používateľovi v dôsledku nesplnenia alebo čiastočného splnenia zmluvných záväzkov predajného miesta. V súlade s vyššie uvedeným je používateľ povinný riešiť reklamácie a akékoľvek námietky týkajúce sa kvality a/alebo dodania tovaru a/alebo služieb zaplatených kartou výlučne s predajným miestom.

12.15 Vydavateľ nenesie žiadnu zodpovednosť za neprijatie karty predajným miestom.

12.16 Vydavateľ nenesie žiadnu zodpovednosť za nekalé, zavádzajúce alebo agresívne obchodné praktiky predajného miesta.

12.17 Vydavateľ nenesie žiadnu zodpovednosť za nemožnosť použitia karty v prípade nevykonaných, nesprávne vykonaných alebo vykonaných neautorizovaných transakcií v prípade:

- Existencie objektívnych porúch mimo kontroly vydavateľa, ktorých výskyt nemohol vydavateľ ovplyvniť ani im zabrániť, vrátane, ale nie výlučne, vojny, nepokojov, teroristických činov, štrajkov, prerušenia telekomunikačných služieb a prerušenia dodávky elektrickej energie;
- Existencie záväzkov vyplývajúcich pre vydavateľa z iných predpisov;
- Podvodu zo strany používateľa alebo ak používateľ nesplnil svoje povinnosti v súvislosti s týmito VZP KA z hrubej nedbanlivosti;
- Ak používateľ neinformoval vydavateľa o neautorizovanej a/alebo nevykonanej transakcii a/alebo nesprávne vykonanej transakcii a/alebo oneskorenej transakcii ihneď po tom, ako sa o transakcii dozvedel, a najneskôr do 13 mesiacov odo dňa, kedy bola suma zaúčtovaná na ťarchu alebo v prospech.

13. Zmena osobných údajov

13.1 Používateľ je povinný prostredníctvom mobilnej aplikácie Aircash neustále zabezpečovať správnosť a presnosť svojich osobných údajov, vrátane zmien adresy, mena a/alebo priezviska, a to najneskôr do 5 (piatich) pracovných dní odo dňa, kedy k zmene došlo; používateľ je zároveň povinný predložiť vydavateľovi potrebnú dokumentáciu na overenie vykonaných zmien.

13.2 Ak používateľ nesplní povinnosť uvedenú v predchádzajúcom odseku, vydavateľ môže používateľovi odoprieť právo používať kartu, kartu zrušiť a účtovať náklady na jej zrušenie.

13.3 Vydavateľ nezodpovedá za žiadnu škodu, ktorú používateľ utrpí v dôsledku oneskoreného alebo nesprávneho oznámenia zmien osobných údajov.

14. Zmeny Všeobecných zmluvných podmienok, poplatkov a výmenného kurzu

14.1 Vydavateľ je povinný informovať používateľa o zmenách a doplneniach týchto VZP KA najmenej 2 (dva) mesiace pred dátumom nadobudnutia účinnosti zmien prostredníctvom e-mailovej adresy, ktorú používateľ uviedol pri otvorení peňaženky Aircash.

14.2 Ak používateľ do navrhovaného dátumu nadobudnutia účinnosti zmien a doplnení nezašle vydavateľovi písomné oznámenie o nesúhlase, bude sa mať za to, že s navrhovanými zmenami a doplneniami súhlasil.

14.3 Používateľ, ktorý nesúhlasí s navrhovanými zmenami a doplneniami týchto VZP KA, môže zmluvu vypovedať pred navrhovaným dátumom nadobudnutia účinnosti zmien a doplnení. V takom prípade vydavateľ zablokuje kartu v deň oznámenia o ukončení zmluvných záväzkov upravených týmito VZP KA alebo najneskôr k dátumu nadobudnutia účinnosti nových VZP KA. Vydavateľ nebude používateľa osobitne informovať o vykonanom zablokovaní.

14.4 Zmeny uplatňovaného výmenného kurzu vyplývajúce zo zmeny referenčného výmenného kurzu, ako aj zmeny výmenného kurzu alebo poplatkov, ktoré sú pre používateľa výhodnejšie, môžu byť vykonané bez oznámenia používateľovi.

15. Ukončenie zmluvy

15.1 Zmluva o používaní karty zaniká v týchto prípadoch:

- Ukončenie zmluvy, t. j. vzdanie sa práva používateľa na používanie karty;
- Ukončenie zmluvy, t. j. zrušenie karty vydavateľom;
- Úmrtie používateľa.

15.2 Používateľ môže zmluvu kedykoľvek písomne vypovedať s výpovednou lehotou jedného mesiaca. Vydavateľ môže zmluvu vypovedať písomne prostredníctvom e-mailovej adresy používateľa s výpovednou lehotou 2 (dva) mesiace.

15.3 Výpovedná lehota začína plynúť dňom odoslania písomnej výpovede vydavateľovi používateľovi alebo dňom doručenia výpovede používateľa vydavateľovi.

15.4 Vydavateľ je oprávnený vypovedať zmluvu bez uplynutia výpovednej lehoty a zabrániť používateľovi v ďalšom používaní karty v nasledujúcich prípadoch:

- Ak používateľ koná v rozpore s ustanoveniami zmluvy, týmito VZP KA alebo záväznými predpismi platnými pre právny vzťah medzi vydavateľom a používateľom, vrátane predpisov týkajúcich sa poskytovania platobných služieb a prevencie prania špinavých peňazí a financovania terorizmu;
- V prípade zneužitia karty;
- V prípade neuhradenia poplatkov a nákladov vzniknutých v súvislosti s používaním karty;
- Ak používateľ pri uzatváraní zmluvy poskytol nepravdivé údaje.

15.5 Používateľ nemá nárok na vrátenie zaplatených poplatkov v prípade zániku platnosti zmluvy a/alebo karty.

15.6 Po zániku platnosti zmluvy a/alebo karty nezanikajú povinnosti používateľa vyplývajúce z používania karty.

15.7 Karta je doplnkom k peňaženke Aircash a je s ňou plne prepojená, preto platí nasledovné:

- Zmluva môže byť vypovedaná pre časť obchodnej činnosti súvisiacej s kartou, ktorá je upravená týmito VZP KA. To znamená, že používateľ môže zostať používateľom peňaženky Aircash, čo sa riadi VZP PA.
- Zmluva môže byť vypovedaná v plnom rozsahu, a to pre celú činnosť upravenú prostredníctvom VZP PA a týchto VZP KA.
- **Zmluva NESMIE byť vypovedaná takým spôsobom, že používateľ vypovie VZP PA a ponechá si kartu a časť činnosti upravenej týmito VZP KA.**

15.8 V prípade, že dôjde k ukončeniu zmluvy a vydavateľ má informácie, že karta bude následne zaťažená predvídateľnou alebo nepredvídateľnou sumou, vydavateľ si vyhradzuje právo ponechať prostriedky v peňaženke Aircash zablokované na účely vymáhania takýchto pohľadávok v primeranej lehote, ktorá zabezpečí ich vymáhanie. Po uplynutí tejto lehoty môže používateľ vybrať zostávajúce prostriedky v súlade s VZP PA.

16. Osobitné ustanovenia

16.1 Používatelia karty nesmú v žiadnom prípade distribuovať, prevádzať ani iným spôsobom sprístupňovať kartu osobám s bydliskom v Indii.

17. Registrácia karty v digitálnej peňaženke ponúkanej iným poskytovateľom služieb

Táto časť Všeobecných zmluvných podmienok sa vzťahuje na prípady, keď používateľ karty zaregistruje svoju kartu v digitálnej peňaženke ponúkanej iným poskytovateľom služieb.

17.1 Spoločnosť Aircash ako vydavateľ karty určuje typy kariet, ktoré je možné zaregistrovať v digitálnej peňaženke, a túto informáciu oznamuje používateľom

prostredníctvom bežných kanálov, napríklad na svojej webovej stránke, v aplikácii Aircash alebo prostredníctvom e-mailových správ.

17.2 Na účely tejto časti VZP KA majú nižšie uvedené pojmy nasledujúci význam:

Digitalizovaná karta - Znamená digitálne zobrazenie karty v digitálnej peňaženke, ktoré používateľovi umožňuje vykonávať bezkontaktné platobné transakcie v predajných miestach podporujúcich technológiu NFC alebo vo vzdialených predajných miestach, ktoré akceptujú platby prostredníctvom digitálnej peňaženky.

Digitálna peňaženka - Znamená aplikačné riešenie, prostredníctvom ktorého konkrétny poskytovateľ služieb na základe osobitnej zmluvy s týmto poskytovateľom služieb umožňuje používateľovi zaregistrovať informácie týkajúce sa jednej alebo viacerých kariet vydaných vydavateľom v rámci tejto digitálnej peňaženky a tým vytvoriť digitalizovanú kartu na účely vykonávania transakcií.

Poskytovateľ služieb - Znamená spoločnosť, ktorá poskytuje službu digitálnej peňaženky, pre ktorú spoločnosť Aircash povolila registráciu karty.

Zariadenie - Znamená mobilné alebo iné elektronické zariadenie, na ktorom je nainštalovaná aplikácia digitálnej peňaženky a ktoré si používateľ zmluvne dohodol s poskytovateľom služieb.

Technológia NFC - Technológia Near Field Communication (NFC), ktorá umožňuje bezdrôtový prenos dát medzi zariadeniami na kratšiu vzdialenosť.

17.3 Podmienky používania digitálnej peňaženky uzatvára používateľ s poskytovateľom služieb a používateľ sa samostatne rozhoduje, či prijme podmienky služby digitálnej peňaženky ponúkanej poskytovateľom služieb. Spoločnosť Aircash nie je stranou zmluvného vzťahu medzi používateľom a poskytovateľom služieb, ani nepreberá ani nemôže prevziať práva alebo povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy a nenesie žiadnu zodpovednosť za dostupnosť alebo fungovanie služby.

17.4 Spoločnosť Aircash nemá žiadny vplyv na typ a vlastnosti zariadenia, na ktorom je možné digitálnu peňaženku zmluvne dohodnúť a nainštalovať.

17.5 Vydavateľom digitalizovanej karty je spoločnosť Aircash a na vzťah medzi používateľom a spoločnosťou Aircash týkajúci sa digitalizovanej karty sa vzťahujú Všeobecné zmluvné podmienky. Všetky dohodnuté podmienky vydávania a používania karty medzi spoločnosťou Aircash a používateľom sa vzťahujú aj na digitalizovanú kartu, pokiaľ ustanovenia tejto časti nestanovujú inak.

17.6 Spoločnosť Aircash nebude účtovať používateľovi žiadny dodatočný poplatok za používanie digitalizovanej karty ani za registráciu karty v digitálnej peňaženke.

17.7 Po uzavretí zmluvy s poskytovateľom služieb a registrácii karty v digitálnej peňaženke môže používateľ používať digitalizovanú kartu v predajných miestach, ktoré akceptujú takýto platobný prostriedok. Podmienky a spôsob využívania služby digitálnej peňaženky sa riadia zmluvou medzi používateľom a poskytovateľom služieb, ktorá sa uzatvára prijatím Všeobecných zmluvných podmienok poskytovateľa služieb používateľom priamo v aplikácii poskytovateľa služieb.

17.8 Používateľ súhlasí s vykonaním platobnej transakcie iniciovanej prostredníctvom digitálnej peňaženky pomocou prihlasovacích údajov uložených používateľom v zariadení a dohodnutých s poskytovateľom služieb. Uvedené prihlasovacie údaje majú význam personalizovaných bezpečnostných prihlasovacích údajov podľa Všeobecných zmluvných podmienok. Pri platobnej transakcii uskutočnenej pomocou digitalizovanej karty bude účet Aircash používateľa zaťažený rovnakým spôsobom ako pri transakciách iniciovaných kartou, na základe ktorej bola digitalizovaná karta vytvorená.

17.9 V prípade uplynutia platnosti karty, na základe ktorej bola vytvorená digitalizovaná karta (napríklad ak karta stratila platnosť alebo bola nahlásená ako stratená), nová karta nebude automaticky zaregistrovaná v digitálnej peňaženke a používateľ musí novú kartu zaregistrovať v digitálnej peňaženke, ak chce naďalej využívať túto službu.

17.10 V prípade ukončenia zmluvy o používaní karty uvedenej v článku 14 alebo v prípade, že vydavateľ z akéhokoľvek dôvodu obmedzí používanie karty, právo na používanie digitalizovanej karty sa zároveň ukončí. V prípade ukončenia práva na používanie karty a/alebo ukončenia/zrušenia zmluvy alebo dočasného obmedzenia používania karty nezaniká povinnosť používateľa uhradiť alebo poskytnúť prostriedky na účte na vyrovnanie všetkých záväzkov vyplývajúcich z používania karty a digitalizovanej karty.

17.11 Vymazanie digitalizovanej karty z digitálnej peňaženky nemá vplyv na možnosť používať kartu, na základe ktorej bola vymazaná digitalizovaná karta vytvorená. Ak po vymazaní digitalizovanej karty z digitálnej peňaženky chce používateľ opäť používať svoju kartu ako digitalizovanú kartu, môže ju znovu zaregistrovať v digitálnej peňaženke. Vymazanie digitalizovanej karty z digitálnej peňaženky používateľa nezbavuje používateľa povinnosti uhradiť všetky záväzky vzniknuté používaním tejto karty pred jej vymazaním.

17.12 Spoločnosť Aircash má právo trvalo alebo dočasne zablokovať digitalizovanú kartu alebo obmedziť používanie digitalizovanej karty rovnakým spôsobom a za rovnakých podmienok ako v prípade karty, na základe ktorej bola digitalizovaná karta vytvorená. V prípade, že je karta zablokovaná, takéto zablokovanie má za následok aj zablokovanie digitalizovanej karty. Zablokovanie digitalizovanej karty nemusí nevyhnutne viesť k zablokovaniu karty.

17.13 V prípade, že digitálna peňaženka, v ktorej bola digitalizovaná karta vygenerovaná, už nie je k dispozícii pre všetky alebo časť kariet, ktoré vydáva, vydavateľ deaktivuje používanie digitalizovanej karty a včas o tom informuje používateľa. Spoločnosť Aircash nemá ani možnosť, ani povinnosť ovplyvňovať poskytovateľa služieb, pokiaľ ide o dostupnosť služby digitálnej peňaženky pre používateľa.

17.14 Registráciou karty v digitálnej peňaženke na konkrétnom zariadení sa používateľ zaväzuje zaobchádzať so zariadením s náležitou starostlivosťou a prijať primerané opatrenia na ochranu a zachovanie dôvernosti prihlasovacích údajov uložených na zariadení, ktoré bolo zmluvne dohodnuté s poskytovateľom služieb na účely udelenia súhlasu s vykonaním platobných transakcií iniciovaných prostredníctvom digitálnej peňaženky. Povinnosti týkajúce sa spôsobu zaobchádzania s personalizovanými bezpečnostnými prihlasovacími údajmi, ktoré si používateľ prevzal na základe

Všeobecných zmluvných podmienok peňaženky Aircash a Všeobecných zmluvných podmienok kariet Aircash, sa vzťahujú aj na zariadenie a tieto prihlasovacie údaje.

17.15 Používateľ sa zaväzuje:

- Pri vytváraní prihlasovacích údajov pre zariadenie a/alebo digitálnu peňaženku konať s náležitou starostlivosťou, čo znamená, že nevyberie bezpečnostné nastavenia, ktoré by mohla tretia strana (vrátane členov rodiny a blízkych) uhádnuť alebo spájať s používateľom.
- Pri prístupe k zariadeniu nepoužívať také bezpečnostné nastavenia (ako je heslo, odomykací vzor alebo prístup pomocou odtlačku prsta), ktoré už boli priamo alebo nepriamo zverejnené tretím stranám, a neumožniť prístup k svojmu zariadeniu pomocou odtlačku prsta alebo iného biometrického prvku, ktorý nie je jeho vlastný.
- V prípade podozrenia, že niekto pozná alebo by mohol poznať prihlasovacie údaje alebo bezpečnostné nastavenia pre prístup k zariadeniu, bezodkladne zmeniť prihlasovacie údaje.
- V prípade straty alebo krádeže zariadenia alebo podozrenia na zneužitie zariadenia alebo personalizovaných bezpečnostných prihlasovacích údajov bezodkladne informovať spoločnosť Aircash na čísle zákaznickej služby alebo e-mailom na info@aircash.eu.

17.16 Všetky platobné transakcie iniciované pomocou digitalizovanej karty sa považujú za vykonané používateľom, pokiaľ používateľ predtým neinformoval vydavateľa o krádeži, strate alebo zneužití zariadenia alebo svojich prihlasovacích údajov k zariadeniu dohodnutým spôsobom.

17.17 Ustanovenia týchto Všeobecných zmluvných podmienok týkajúce sa karty sa primerane uplatňujú na zodpovednosť vydavateľa a používateľa za platobné transakcie iniciované pomocou digitalizovanej karty.

17.18 Spoločnosť Aircash nebude zdieľať osobné údaje používateľa s poskytovateľom služieb. Počas platnosti a používania digitalizovanej karty bude spoločnosť Aircash poskytovať poskytovateľovi služieb iba neosobné informácie o platobných transakciách iniciovaných pomocou digitalizovanej karty na účely plnenia zmluvy medzi používateľom a poskytovateľom služieb. Poskytovateľ služieb je nezávislým prevádzkovateľom osobných údajov v súvislosti s osobnými údajmi používateľa, s ktorým poskytovateľ služieb uzavrel zmluvu o službe digitálnej peňaženky, a ako taký je voči používateľovi zodpovedný za zákonnosť spracúvania jeho osobných údajov potrebných na uzavretie a plnenie zmluvy o používaní služby digitálnej peňaženky, a to počas trvania a po ukončení tejto zmluvy. Spoločnosť Aircash nemá žiadny vplyv na spôsob, akým poskytovateľ služieb prijíma a spracúva údaje, a nie je za to zodpovedná.

17.19 Uzavretie zmluvy a využívanie služby digitálnej peňaženky zahŕňa bezpečný prenos informácií prostredníctvom elektronických komunikačných sietí; dostupnosť týchto sietí zabezpečujú poskytovatelia elektronických komunikačných služieb, na ktorých nemá spoločnosť Aircash žiadny vplyv, vrátane vlastného poskytovateľa elektronických komunikačných služieb používateľa. Spoločnosť Aircash nenesie

žiadnu zodpovednosť za dostupnosť a fungovanie týchto služieb, ani za prenos údajov prostredníctvom týchto služieb od poskytovateľa služieb do zariadenia používateľa a naopak, ani za ukladanie údajov v zariadení.

Záverečné ustanovenia

Tieto VZP KA boli uverejnené 09. apríla 2026 a od tohto dátumu sa vzťahujú na všetky zmluvné vzťahy uzavreté od tohto dátumu. Tieto VZP KA sa vzťahujú na existujúce zmluvné vzťahy od 09. júna 2026.

Zmluva medzi vydavateľom a používateľom sa uzatvára v chorvátskom jazyku. Na komunikáciu sa používa chorvátsky alebo anglický jazyk, pokiaľ sa strany nedohodnú inak.

Zmluva sa riadi chorvátskym právom a všetky spory vyplývajúce zo zmluvy alebo s ňou súvisiace patria do územnej príslušnosti súdu v Záhrebe.

Riešenie sporov:

Ustanovenia o riešení sporov vyplývajúce zo VZP PA sa primerane uplatňujú na tieto VZP KA.